



## **informations sur la sécurité et les réglementations**

station de travail hp xw4000

station de travail hp xw6000

Référence : 301200-051

**Octobre 2002**

Ce manuel fournit des informations sur la conformité des produits indiqués ci-dessus aux normes de sécurité et aux réglementations internationales, des États-Unis et du Canada.

© 2002 Hewlett-Packard Company

Microsoft, MS-DOS, Windows et Windows NT sont des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent document sont des marques appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Hewlett-Packard Company ne pourra être tenue responsable des omissions ou des erreurs de nature rédactionnelle ou technique pouvant subsister dans ce document, ni de dommages directs ou indirects causés par la fourniture, le fonctionnement ou l'utilisation de ce matériel. Les informations de ce document sont fournies "en l'état", sans garantie d'aucune sorte, y compris une quelconque garantie implicite de capacité marchande et d'aptitude à remplir un but particulier ; elles peuvent également faire l'objet de modifications sans préavis. Les garanties applicables aux produits HP sont énoncées dans les certificats de garantie limitée accompagnant ces produits. Aucun élément de ce document ne peut être considéré comme une garantie supplémentaire.

Ce document contient des informations protégées par des droits d'auteur. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord écrit au préalable de Hewlett-Packard Company.



---

**AVERTISSEMENT :** le non-respect de ces instructions expose l'utilisateur à des risques potentiellement très graves.

---



---

**ATTENTION :** le non-respect de ces instructions présente des risques pour le matériel et les informations qu'il contient.

---

informations sur la sécurité  
et les réglementations  
station de travail hp xw4000  
station de travail hp xw6000  
Première édition (octobre 2002)  
Référence : 301200-051

---

# Table des matières

## 1 Déclarations de conformité

Numéros d'identification de l'agence de réglementation .....	1-1
Réglementation FCC .....	1-1
Modifications .....	1-2
Conformité de la souris .....	1-2
Câbles .....	1-2
Déclaration de conformité des produits portant le logo FCC (États-Unis uniquement) .....	1-3
Canadian Notice .....	1-3
Avis Canadien .....	1-3
Normes européennes .....	1-4
Déclaration de conformité pour le Japon .....	1-4
Conformité Energy Star .....	1-5
Avis allemand sur l'ergonomie .....	1-6
Sécurité des dispositifs Laser .....	1-6
Réglementation CDRH .....	1-6
Conformité aux réglementations internationales .....	1-7
Étiquette de classification du produit laser .....	1-7
Informations techniques sur le dispositif laser .....	1-7
Avis sur le remplacement des piles .....	1-8

## 2 Cordons d'alimentation

---

## Déclarations de conformité

### Numéros d'identification de l'agence de réglementation

À des fins d'homologation et d'identification, votre produit s'est vu attribuer un numéro de série HP. Ce numéro de série se trouve sur l'étiquette signalétique du produit, avec toutes les marques et informations d'approbation nécessaires. Pour toute demande d'informations concernant la conformité d'un produit, indiquez toujours son numéro de série. Vous ne devez pas le confondre avec le nom commercial ou le numéro de modèle du produit.

### Réglementation FCC

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux normes de la classe B concernant les équipements numériques, selon l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque le matériel est utilisé dans une zone résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence ; il peut donc provoquer des interférences dans les communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation. Cependant, tout risque d'interférences ne peut être totalement exclu dans une installation donnée. Lorsqu'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer puis d'éteindre l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Accroître la distance entre le matériel et le récepteur.

- Brancher le matériel informatique sur un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté.

## Modifications

Toute modification non approuvée expressément par Hewlett-Packard Company est de nature à interdire l'usage du matériel.

## Conformité de la souris

Ce matériel est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Ce matériel doit accepter toute réception d'interférence, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

## Câbles

Pour être conformes à la réglementation FCC, les connexions d'entrée de l'appareil doivent être établies avec des câbles blindés et des enveloppes RFI/EMI métalliques.

## **Déclaration de conformité des produits portant le logo FCC (États-Unis uniquement)**

Ce matériel est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Ce matériel doit accepter toute réception d'interférence, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

En cas de question relative à votre produit, contactez :

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000

ou composez le 1-800-652-6672.

En cas de question relative à la déclaration FCC, contactez :

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

ou composez le (281) 514-3333.

Pour identifier ce produit, reportez-vous au numéro de pièce, de série, ou de modèle indiqué sur le produit.

## **Canadian Notice**

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## **Avis Canadien**

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Normes européennes



Les produits portant la marque CE sont conformes à la Directive EMC (89/336/EEC) et à la Directive relative à la basse tension (73/23/EEC) promulguées par la Commission Européenne. Si le produit est doté de fonctions de télécommunication, il est également conforme à la Directive RTTE (1999/5/EC).

Le respect de ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes (les normes internationales correspondantes sont indiquées entre parenthèses) :

- EN55022 (CISPR 22) – Interférences électromagnétiques
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – Immunité électromagnétique
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) – Limites pour les émissions de courant harmonique
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) – Limitation des fluctuations de tension et du flicker
- EN 60950 (IEC 60950) – Sécurité du produit

## Déclaration de conformité pour le Japon

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Conformité Energy Star

Les stations de travail HP portant le logo Energy Star sont compatibles avec le programme Energy Star Computers de l'agence pour la protection de l'environnement américaine (EPA). Le logo EPA Energy Star n'implique aucune approbation de l'organisation EPA. En tant que partenaire Energy Star, Hewlett-Packard Company a identifié les produits respectant les réglementations Energy Star portant sur le rendement électrique en leur apposant le logo Energy Star.

Ce programme a été mis en place dans le but d'encourager les économies d'énergie et de réduire la pollution atmosphérique grâce à l'emploi d'équipements plus économies en énergie, que ce soit dans un environnement domestique ou professionnel, ou au sein d'unités de production. Les produits HP répondent à cette directive en réduisant leur consommation d'électricité lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les instructions concernant les fonctions d'économie d'énergie de votre ordinateur se trouvent au chapitre traitant de la gestion de l'énergie dans le *Manuel de supervision des ordinateurs de bureau*.

La fonction d'économie d'énergie de votre ordinateur est compatible avec tout système d'exploitation de réseau ou environnement qui prend en charge le standard APMI 2.0. Cela signifie que les utilisateurs des tels environnements ne seront pas déconnectés du réseau pendant le fonctionnement à consommation réduite.

La fonction de gestion de l'alimentation prend en charge les fonctions d'économie d'énergie du moniteur en interface avec un moniteur externe compatible Energy Star. La fonction de gestion de l'alimentation permet à un moniteur externe de se mettre en mode d'économie d'énergie lorsque le délai d'attente correspondant a été atteint. Afin de bénéficier de cette économie d'énergie, la fonction de gestion de l'alimentation du moniteur a été prédéfinie pour une mise en veille du moniteur après 15 minutes d'inactivité du système. Pour savoir comment désactiver cette fonction ou modifier son paramétrage, reportez-vous au chapitre traitant de la gestion de l'alimentation dans le *Manuel de supervision des ordinateurs de bureau*.



**ATTENTION :** l'utilisation de la fonction d'économie d'énergie avec des moniteurs non Energy Star peut provoquer des distorsions vidéo chaque fois que le délai de mise en veille est écoulé.

## Avis allemand sur l'ergonomie

Les stations de travail HPassociées aux claviers et moniteurs de marque HP portant la marque d'approbation "GS", respectent les exigences du règlement ZH 1/618 (normes de sécurité allemandes sur les Terminaux des entreprises du secteur tertiaire). Les manuels d'installation livrés avec le moniteur fournissent des informations sur la configuration.

## Sécurité des dispositifs Laser

Tous les systèmes HP équipés d'un laser sont conformes aux normes de sécurité, notamment à la norme IEC 825 (International Electrotechnical Commission). Concernant le laser lui-même, celui-ci est conforme aux normes de performance des lasers de classe 1 définies par différents organismes nationaux. L'appareil n'émet pas de rayonnement dangereux et le faisceau laser est entièrement confiné dans tous les modes de fonctionnement et de maintenance.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire les risques d'exposition à des radiations dangereuses :

- Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Elle ne contient aucun composant pouvant être entretenue par l'utilisateur.
  - N'effectuez pas de commandes, de réglages ou d'opérations sur l'appareil laser, autres que ceux indiqués dans le présent manuel.
  - L'appareil ne doit être réparé que par des mainteneurs agréés HP.
- 

## Réglementation CDRH

Le CDRH (Center for Devices and Radiological Health) des autorités sanitaires américaines (U.S. Food and Drug Administration) a instauré, le 2 août 1976, une réglementation visant les dispositifs laser. Cette réglementation s'applique aux dispositifs laser fabriqués à partir du 1er août 1976. Le respect de cette réglementation est obligatoire pour les produits commercialisés aux États-Unis.

## Conformité aux réglementations internationales

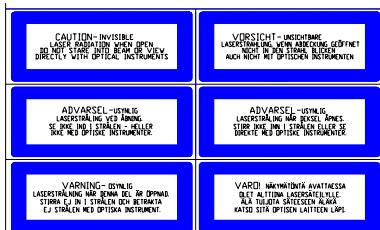
Tous les systèmes HP équipés de lecteurs de CD-ROM sont conformes aux normes de sécurité applicables, y compris IEC 825.

## Étiquette de classification du produit laser

L'étiquette suivante ou son équivalent est apposé(e) sur une face extérieure des produits laser HP :



Cette étiquette indique que le produit a été classé appareil laser de Catégorie 1. Cette étiquette apparaît sur l'appareil laser installé dans votre produit.



Si vous avez un lecteur LS-120 ou LS-260, cette étiquette est apposée à côté de l'étiquette de classification laser de votre système.

## Informations techniques sur le dispositif laser

- Type de laser : Semi-conducteur GaAIAs
- Longueur d'onde : 780 +/- 35 nm
- Angle de divergence : 53,5 degrés +/- 0,5 degrés
- Puissance de sortie : Moins de 0,2 mW ou  $10,869 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$
- Polarisation : Circulaire 0,25
- Ouverture numérique : 0,45 pouces +/- 0,04 pouces (11,4 mm +/- 1 mm)

## Avis sur le remplacement des piles



**AVERTISSEMENT :** votre ordinateur est équipé d'une pile ou d'un module de pile interne alcalin, au dioxyde de manganèse/lithium ou au pentoxyde de vanadium. Il y a danger d'incendie et de brûlures si le module de pile n'est pas manipulé correctement. Pour réduire les risques de blessure :

- N'essayez pas de recharger la pile.
- Évitez de la soumettre à des températures supérieures à 60°C.
- N'essayez pas de démonter, d'écraser ou de perforez la pile, ni de court-circuiter ses contacts externes. Ne la jetez pas au feu ni dans l'eau.
- Ne remplacez la pile qu'avec une pile de rechange HP adaptée à ce type de produit.



Les piles, modules de pile et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Afin qu'ils puissent être recyclés ou traités correctement, contactez les services publics de collecte des déchets ou retournez-les à HP, à un partenaire agréé HP ou à ses agents.

---

## Cordons d'alimentation

L'alimentation de votre ordinateur est dotée d'un sélecteur automatique de tension (ALS pour Automatic Line Switching). Ce système permet à l'ordinateur de fonctionner à des tensions d'entrée de 100 à 200 V ou de 200 à 400 V.

Le kit du cordon d'alimentation (cordon flexible ou prise murale) fourni avec ce produit satisfait aux normes d'utilisation dans le pays où vous l'avez acheté.

Si vous avez besoin d'un cordon d'alimentation pour un pays autre que celui dans lequel vous avez acheté votre équipement, achetez un cordon d'alimentation homologué dans ce pays.

Le cordon d'alimentation doit être testé et autorisé pour le produit et pour la tension et le type de courant inscrits sur l'étiquette des valeurs nominales électriques du produit. La tension et le courant nominal du cordon doivent être supérieurs à la tension et au courant nominal inscrits sur le produit. De plus, la section minimale des conducteurs doit être de 0,75 mm<sup>2</sup> ou 18AWG et la longueur du cordon comprise entre 1,8 m et 3,6 m. Si vous avez des questions sur le type de cordon d'alimentation à utiliser, veuillez contacter votre fournisseur agréé HP.

Un cordon d'alimentation doit être branché à un endroit dégagé où il ne risque pas d'être piétiné ou coincé par des objets. Accordez une attention particulière à la fiche, à la prise murale et à l'endroit où le cordon sort du boîtier de l'appareil.